

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 16 (1954)

Heft: 3

Rubrik: Aus der Prüftätigkeit des IMA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

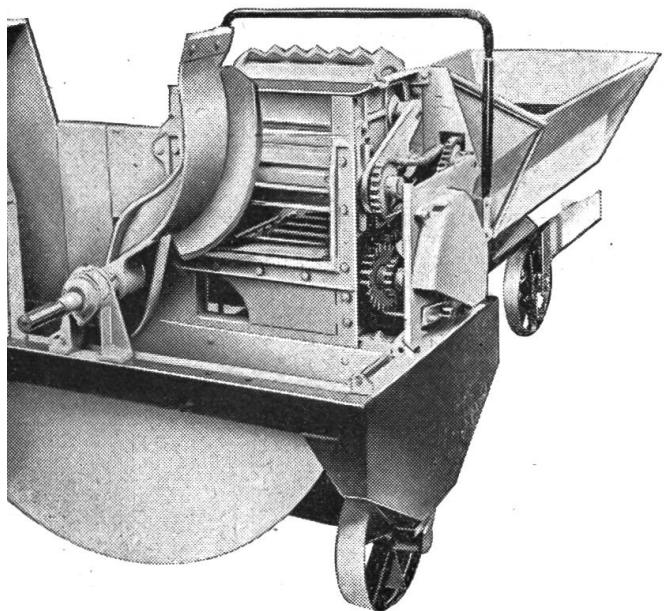
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gebläsehäcksler «Silex» E W 3

Auszug aus dem Prüfungsbericht Ep 810

Anmelder: Bacher A.G., Landmaschinen,
Reinach BL.

Hersteller: W. Speiser, Maschinenfabrik,
Göppingen/Württ.

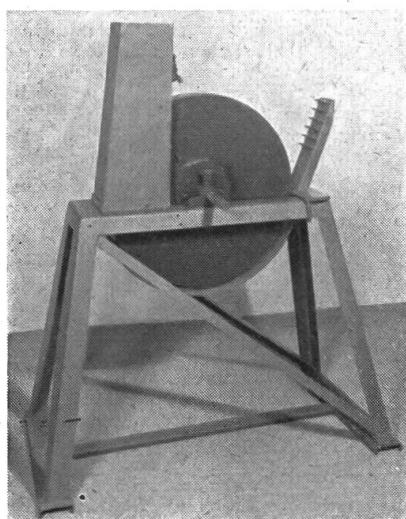
Preis 1953: Fr. 2,450.—.

Prüfstation: Brugg.

Allgemeine Beurteilung: Der Gebläsehäcksler «Silex» E W 3 hat sich beim Silieren verschiedener Grünfutterarten bewährt. Er ist für grössere Leistungen bestimmt. Zur Bedienung der Maschine ist in der Regel ein Mann nötig. Seine Aufgabe ist, das zugeworfene Häckselgut im Einlegetrog einigermassen gleichmässig zu verteilen. Die Schnittlänge lässt sich auf 15-120 mm einstellen. Als Antriebskraft ist für diese Maschine ein Elektromotor von 10-15 PS nötig.

Die Konstruktion ist sorgfältig und solid.

Auf Grund der Prüfung erhält der Gebläsehäcksler «Silex» E W 3 die Auszeichnung: Durch das IMA im Jahre 1953 anerkannt.



Schleifmaschine für Werkzeuge und Maschinenmesser

Auszug aus dem Prüfungsbericht Ep 806

Anmelder und Hersteller: Paul Gysin, Metallbau und Schmiede, Tecknau BL.

Preis: ohne Motor Fr. 260.—.

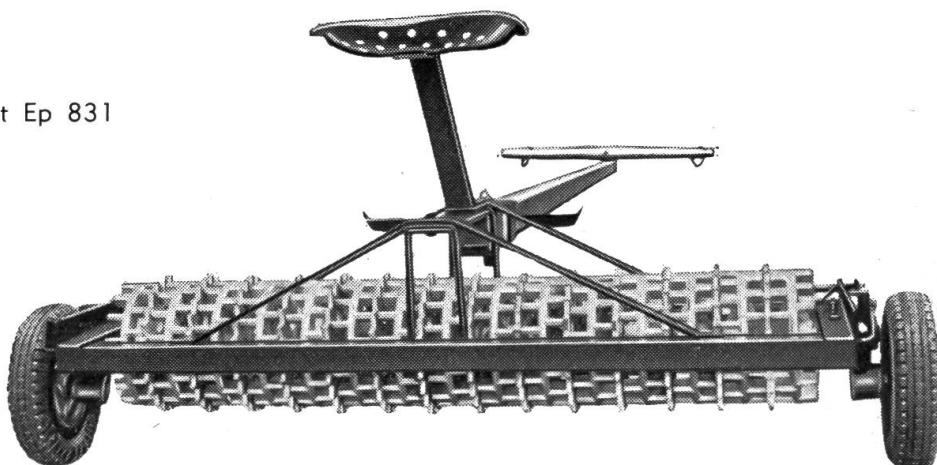
Prüfstation: Kant. landw. Schule Strickhof/Zch.

Allgemeine Beurteilung: Die Schleifmaschine von P. Gysin eignet sich zum Schleifen von Mähmessern sowie Werkzeugen aller Art. Sie ist für motorischen Antrieb vorgesehen. Der Kunststein erweist sich namentlich als sehr zügig und ergibt einen feinen Schliff. Trotz der verhältnismässig hohen Drehzahl ist bei richtiger Wasserzuführung ein Ausglühen der Werkzeuge nicht möglich. Nach sechsmonatigem Gebrauch war praktisch keine Abnutzung festzustellen.

Auf Grund der Prüfung erhält die Schleifmaschine Gysin die Auszeichnung:
Durch das IMA im Jahre 1953 anerkannt.

Croskill-Ackerwalze

Auszug aus dem Prüfungsbericht Ep 831



Anmelder und Hersteller: Rudolf Ott, mech. Werkstätte,
Basadingen TG.

Verkaufspreis: Fr. 1350.—.

Prüfstation: Kant. landwirtschaftliche Schule Strickhof, Zürich.

Allgemeine Beurteilung: Die Croskillwalze Ott hat sich während der Prüfung bewährt. Die ausgeführte Arbeit war gut. Im Vergleich zur Cambridgewalze zerkleinert die Croskillwalze die Erdschollen etwas feiner. Als Zugkraft sind 2 Pferde erforderlich.

Die Walze dient in erster Linie für Ackerarbeiten. Da sich anderseits die Arbeit nur auf trockene Witterungsverhältnisse beschränkt, ist die Walze besonders für Grossbetriebe oder gemeinsame Verwendung bestimmt.

Auf Grund der Prüfung erhält die Croskill-Ackerwalze die Auszeichnung:
Durch das IMA im Jahre 1954 anerkannt.

XYLAMON
DAS ABSOLUT SICHERE
Holzschutzmittel
für die
LANDWIRTSCHAFT
ESG
Emil Scheller Cie A-G Zürich
Telefon 32 68 60